



Kodex der Ausschreibung:

12/2016

Ausschreibung zur Vergabe
folgender Dienstleistungen:Endgültiges Projekt, Ausführungsprojekt,
Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase
und Vermessung

für folgende Arbeiten:

Errichtung von Steinschlagschutzbauten
zwischen km 0,50 und km 2,00 der L.S. 40
(Gemeinde: Vintl).

23.03.P.40.21

Codice gara:

12/2016

Gara per l'affidamento
dei seguenti servizi:Progettazione definitiva, progettazione esecutiva,
coordinamento della sicurezza in fase progettuale
e rilievo

per i seguenti lavori:

Realizzazione di opere di protezione caduta
massi nel tratto stradale ubicato tra il km 0,50 ed
il km 2,00 della S.P. 40 (Comune: Vandoies).

23.03.P.40.21

CIG 6650370AED

Frage (Originaltext):

Muss jener Teilnehmer der Sicherheitskoordinator in der Planung sein, der die Referenz B.01.03 vorlegt, oder kann auch ein anderer Teilnehmer der Bietergemeinschaft die Sicherheitskoordination in der Planung ausführen.

Antwort (Originaltext):

Diese Möglichkeit besteht nicht. Wie im „Abschnitt TECHNISCHES ANGEBOT“ vorgeschrieben, muss der Teilnehmer der die Referenz B.01.03 vorlegt auch jener sein welcher tatsächlich die Sicherheitskoordination in der Planungsphase ausführen wird:

„Im Falle einer Bietergemeinschaften von Freiberuflern muss der vorgelegte Referenzauftrag außerdem mit dem Subjekt und der Art der Leistung des einzelnen Mitglieds der Arbeitsgruppe (siehe Punkt B. des Teilnahmeantrags) übereinstimmen.“

Quesito:

Il professionista che presenta la referenza B.01.03 deve essere lo stesso che eseguirà il coordinamento della sicurezza in fase progettuale o può essere anche un altro membro raggruppamento?

Risposta:

Non è possibile. La referenza si deve riferire allo stesso professionista che eseguirà effettivamente la prestazione, come risulta dalla "Sezione OFFERTA TECNICA – Referenze":

“Nel caso di raggruppamento tra professionisti, l'incarico indicato a titolo di referenza dovrà inoltre corrispondere per soggetto e natura della prestazione al singolo membro del gruppo di lavoro indicato nell'Istanza di partecipazione - punto B.”